



JUSTITSMINISTERIET

Folketinget  
Retsudvalget  
Christiansborg  
1240 København K  
DK Danmark

Dato: 16. oktober 2019  
Kontor: Koncernstyringskontoret  
Sagsbeh: Nikolaj Rævdal  
Sagsnr.: 2019-0030-2625  
Dok.: 1234187

Hermed sendes besvarelse af spørgsmål nr. 351 (Alm. del), som Folketingets Retsudvalg har stillet til justitsministeren den 19. september 2019. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Karina Lorentzen Dehnhardt (SF).

Nick Hækkerup

/

Morten Eidner

Slotsholmsgade 10  
1216 København K.

T +45 7226 8400  
F +45 3393 3510

[www.justitsministeriet.dk](http://www.justitsministeriet.dk)  
[jm@jm.dk](mailto:jm@jm.dk)

### Spørgsmål nr. 351 (Alm. del) fra Folketingets Retsudvalg:

”Vil ministeren i forlængelse af samrådet den 12. september 2019 om EasyTranslate oplyse, om det teoretisk er muligt at udarbejde en model, hvor udbuddet splittes op, f.eks. i forhold til de geografiske dele i Danmark?”

#### Svar:

Justitsministeriet har til brug for besvarelsen af spørgsmålet indhentet en udtalelse fra Rigspolitiet, der har oplyst følgende:

”Rigspolitiet kan oplyse, at det ikke kan udelukkes, at det teoretisk kunne være muligt at foretage en opsplitting af udbuddet, men at en sådan opsplitting kan være i strid med udbudsreglerne og indebære praktiske uhensigtsmæssigheder.

En opsplitting af et udbud på geografiske dele af Danmark (på f.eks. politikredse) ville fortsat indebære, at indkøbet af tolkeydelser skal ske i henhold til procedureregler i udbudslovens afsnit II, når indkøbet overstiger tærskelværdien på 1.072.094 kr. Der henvises til den samtidige besvarelse af spørgsmål nr. 345 (Alm. del) fra Folketingets Retsudvalg.

Blandt de praktiske uhensigtsmæssigheder kan nævnes, at der ved en opsplitting ville være et behov for f.eks. at koordinere en tolkeordning centralt i Rigspolitiet, opstille tværgående kriterier for tolkenes kompetencer, sikkerhedsgodkendelse mv. Samtidig skal der ved indkøb af tolkeydelser udvises skyldige økonomiske hensyn, jf. Budgetvejledning 2016. Det vil være vanskeligt at sikre, hvis indkøbet deles op i mange små dele. Dertil kommer, at i det omfang der er tale om en kunstig opdeling af indkøb, vil en opsplitting have karakter af omgåelse af udbudsreglerne.

På den anden side kan det ikke udelukkes, at det for så vidt angår særligt indkøb af tolkeydelser på de smalle sprogområder kunne være en mulighed at indkøbe disse særskilt, hvis ikke indkøbet overstiger tærskelværdien på 1.072.094 kr. Det ville dog kræve en nærmere afklaring, om en sådan opdeling ville være en mulighed i forhold til udbudsreglerne.

Rigspolitiet kan endvidere oplyse, at der i forbindelse med udarbejdelsen af udbudsmaterialet til det nuværende udbud blev overvejet forskellige udbudsmodeller, herunder muligheden for en opsplitting af udbuddet i geografiske dele i Danmark.

Det var i den forbindelse Rigspolitiets vurdering, at en geografisk opdeling af rammeaftalen i forhold til politiet ville medføre

en række udfordringer i forhold til f.eks. telefon- og videotolkning, hvor tolkens geografiske placering ikke er afgørende, og at der ved en samlet rammeaftale kunne drages fordel af tolkenes services i forhold til telefon- og videotolkning uanset deres geografiske placering.

Det var ligeledes Rigspolitiets vurdering, at en geografisk opdelt aftale ville betyde, at den enkelte betjent skulle kontakte forskellige leverandører afhængig af, hvor den pågældende betjent havde tjeneste. Med en samlet rammeaftale kontaktes den samme leverandør, uanset hvor i landet betjenten udfører sine opgaver. Endvidere ville en løsning med flere leverandører betyde, at der ville være forskellige kontaktpunkter og forskellige bookingportalløsninger mv.”